

JBL

DUET™ II

TWO-PIECE DESKTOP SPEAKER SYSTEM

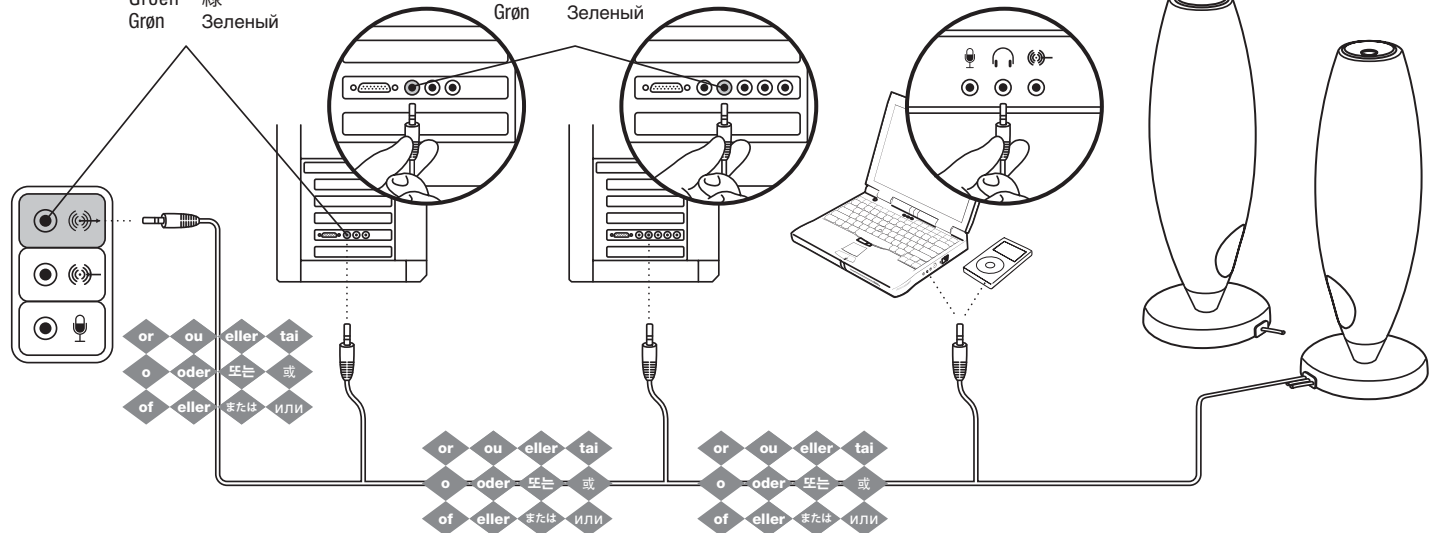
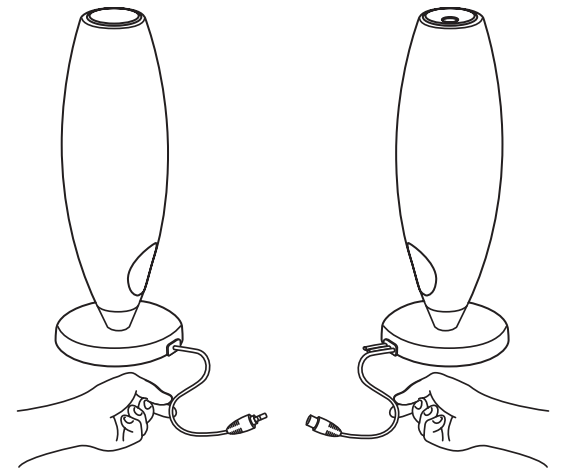
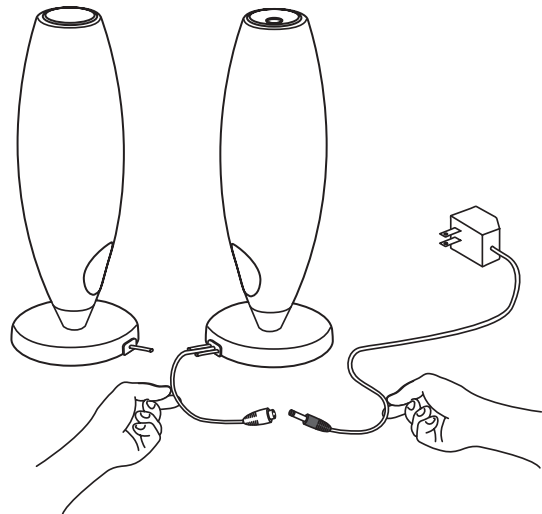
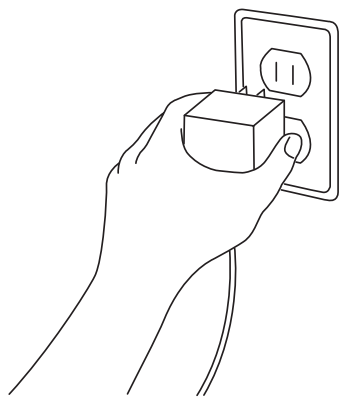
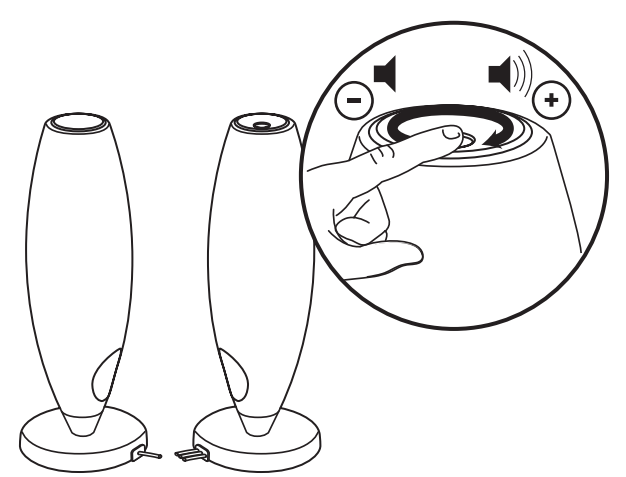
**1**

Green
Vert
Verde
Verde
Grün
Groen
Grøn

Grøn
Grønn
Vihreä
녹색
綠色
緑
Зеленый

Green
Vert
Verde
Verde
Grün
Groen
Grøn

Grøn
Grønn
Vihreä
녹색
綠色
緑
Зеленый

**2****3****4****5****ENGLISH**

TWO-PIECE DESKTOP SPEAKER SYSTEM EASY SETUP GUIDE

The JBL® Duet™ II powered speaker system leverages the extensive JBL audio heritage in the pro and consumer arenas to deliver a world-class listening experience for use with your laptop or desktop computer. The 3.5mm mini stereo jack also allows connectivity to a variety of audio devices. Proprietary Phoenix transducer technology has been utilized to ensure that Duet II speakers offer great bass, a crystal-clear midrange performance and silky smooth highs. To help achieve this, the Duet II system has an onboard JBL amplifier that is designed to supply high output with minimal distortion. This powerful transducer and amplifier combination produces great audio, whether you are listening to music, checking out the latest news, or challenging the latest game.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the following operation precautions before use:
- Read instructions – all safety and operating instructions should be read thoroughly before attempting to operate this audio system.
 - Retain instructions for future reference.
 - Heed warnings – all warnings on this audio system and in the operating instructions should be adhered to.
 - Follow instructions – all operating and use instructions should be followed.
 - To prevent the risk of electric shock, do not remove the cover (or base).
 - There are no user-serviceable parts inside this unit; Please refer servicing to qualified Harman Consumer Group, Inc., service personnel.
 - Do not expose the speaker system to temperature or humidity extremes, direct sunlight, excessive dust or vibrations.
 - Place the speaker system on a stable, level surface. Do not drop, apply excessive force to the controls, or put heavy objects on top of the speaker.
 - If cleaning is required, use a soft, dry cloth. If necessary, use a damp cloth without any solvents.
 - In order to protect the speaker system, avoid microphone feedback, continuous output from electronic musical instruments, or distorted output from any signal source.
 - Do not place the speakers close to fluorescent light sources or neon light fixtures.
 - Although the speakers are magnetically shielded, keep magnetic storage media (discs and tapes) at least 4" from the speaker system, in order to avoid data loss.
 - Warning – to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this speaker system to rain or moisture.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge.

FCC STATEMENT AND WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception (which can be determined by turning the equipment on and off), the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE MANUFACTURER COULD VOID THE USER AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT UNDER FCC RULES.

This product is intended to be supplied by a Listed Power Unit, marked with "Limited Power Source," "LPS" and "Class II" on the unit, and output rated 18V DC, 1.2A min. Tma min. 40° C.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Manufacturer	JBL, Inc.
Model	Duet II
Driver Technology	Phoenix SE
Power	6 Watts per satellite at 1% THD
Dimensions	
Width	4" (102mm)
Depth	4" (102mm)
Height	10" (254mm)
Input Impedance	>3k Ohms
Signal-to-Noise Ratio	>60dB
Frequency Response	80Hz – 20kHz
Input Sensitivity	250mV for rated power
Maximum Power Consumption	20 Watts
Approved	UL/CUL/CE/PSE

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Designed in USA
Made in China

WWW.JBL.COM

Harman International
©2008 Harman International Industries, Incorporated.
All rights reserved.

JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Duet is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.
Part No. 950-0259-001 Rev. A

FRANÇAIS

SYSTÈME DE DEUX ENCEINTES DE BUREAU MANUEL DE CONFIGURATION SIMPLE

Le système de haut-parleurs JBL® Duet™ II enrichit la gamme multimédia de JBL et offre aux professionnels et consommateurs une expérience d'écoute unique, sur ordinateur portable ou ordinateur de bureau. La mini prise stéréo jack 3.5mm permet de connecter de multiples systèmes audio. La technologie du transducteur Phoenix breveté permet d'obtenir des graves de qualité supérieure, et des aigus cristallins. Grâce à l'amplificateur JBL intégré, un rendu sonore de grande qualité et une distorsion minimale sont possibles. Cette combinaison d'un transducteur puissant et d'un amplificateur produit un grand son. Redécouvrez vos musiques, jeux vidéos et films préférés grâce à ce système extrêmement performant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- SVP lisez d'abord les consignes d'exploitation ci-après :
- Lisez les instructions – toutes les consignes de sécurité et d'utilisation devraient être lues totalement avant d'essayer d'exploiter ce système audio
 - Conservé les instructions pour consultation future.
 - Tenez compte des mises en garde – toutes les mises en garde sur ce système audio et dans les consignes d'utilisation devraient être respectées.
 - Suivez les consignes – toutes les consignes d'exploitation et d'utilisation devraient être respectées.
 - Pour empêcher le risque de choc électrique, n'enlevez pas le revêtement (ou la base).
 - Il n'existe aucune pièce en bon état de service pour utilisateur dans ce dispositif; SVP veuillez confier le dépannage au service du personnel compétent de Harman Consumer Group, Inc.
 - N'exposez pas le haut-parleur multivoie à la température ou à l'humidité extrêmes, à l'ensoleillement direct, à la poussière excessive ou aux vibrations
 - Placez le haut-parleur multivoie sur une surface stable et de niveau. Ne le laissez pas tomber, n'appliquez pas une force excessive sur les commandes, ou ne placez pas les objets lourds au dessus de l'haut-parleur
 - Si le nettoyage est requis, utilisez un tissu mou et sec. Au besoin, utilisez un tissu humide sans aucun dissolvant.
 - Afin de protéger le haut-parleur multivoie, évitez le renvoi du micro, le débranchement continu des instruments musicaux électroniques, ou la sortie déformée de toute source sonore
 - Ne placez pas les haut-parleurs près des sources lumineuses fluorescentes ou des appareils d'éclairage au néon.
 - Bien que les haut-parleurs soient protégés magnétiquement, conservez les supports magnétiques (disques et bandes) à au moins 10cm du haut-parleur afin d'éviter la perte des données
 - Mise en garde – pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet haut-parleur à la pluie ou à l'humidité.

Ne jetez pas les appareils électriques usagés dans les ordures ménagères; utilisez des installations de collecte sélective.

Sollicitez à votre mairie des informations concernant les systèmes de collecte disponibles.

Si des appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique pour entrer dans la chaîne alimentaire, et affecter votre santé et votre bien-être.

Lors du remplacement d'appareils usagés par des nouveaux, le revendeur est légalement obligé de reprendre votre appareil usagé pour son élimination sans frais.

RAPPORT ET MISE EN GARDE DE FCC

Cet appareil a été testé et a été avéré être conforme aux limites d'un dispositif numérique de la classe B, conformément à la Section 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les brouillages nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer du brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil ne génère pas le brouillage nuisible à la réception des émissions de radio ou de télévision (qui peut être déterminé en mettant le dispositif sous tension et hors tension), l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou remplacez l'antenne de réception
- Augmentez l'écart entre les dispositifs.
- Connectez l'appareil à une sortie sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contactez le revendeur ou un technicien chevronné de radio/TV pour l'aide.

DES MODIFICATIONS NON APPROUVÉES FORMELLEMENT PAR LE FABRICANT POURRAIENT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR A EXPLOITER L'APPAREIL DANS LE CADRE DES RÈGLES DU FCC.

Ce dispositif est destiné à être alimenté par un bloc moteur répertorié, marqué par "Source d'alimentation limitée", "LPS" et "Catégorie II" sur le dispositif, et la sortie marquée 18V DC, 1,2A min. Tma min. 40 degrés C.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fabricant	JBL, Inc.
Modèle	Duet II
Technologie des Haut-parleurs	Phoenix SE
Alimentation	6 Watts par réémetteur à 1% THD
Dimensions	
Largeur	4" (102mm)
Profondeur	4" (102mm)
Hauteur	10" (254mm)
Impédance du signal d'entrée	>3k Ohms
Rapport signal/bruit	>60dB
Réponse en fréquence	80Hz – 20kHz
Sensibilité d'entrée	250mV pour la puissance nominale
Consommation maximale	20 Watts
Agreee par	UL/CUL/CE/PSE

Les dispositifs, les caractéristiques et l'aspect peuvent être modifiés sans notification préalable.

Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Designed in USA
Made in China

WWW.JBL.COM

Harman International
©2008 Harman International Industries, Incorporated.
Tous droits réservés.

JBL est une marque de Harman International Industries, Inc., déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Duet est une marque de Harman International Industries, Inc.
Code d'article 950-0259-001 Rév. A

DANSK

TO-DELT HØJTTALERSYSTEM TIL SKRIVEBORD GUIDE TIL HURTIG INSTALLATION

JBL® Duet™ II aktivt højtaltersystem drager fuld fordel af mærkets enestående erfaring i lydbranchen - både professionelt og til hjemmebrug - til at præstere en lydoplevelse i verdensklasse fra din bærbare eller stationære PC. Med 3,5 mm minijackstik kan du også tilslutte en række andre lydkilder. Systemet anvender eksklusiv Phoenix enhedsteknologi for at sikre dig stærk bas, krystallklar mellemtone og silkeglatte høje frekvenser. For at opnå dette mål, har Duet II systemet indbygget JBL forstærker beregnet til at levere høj udgangseffekt med minimal forvrængning. Denne slagkraftige kombination af enhed og forstærker frembringer storslået vellyd, både når du lytter til musik, checker de seneste nyheder eller lader dig udfordre af de nyeste spil.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs venligst følgende sikkerhedsanvisninger før brug:

- Læs disse anvisninger. – alle sikkerheds- og betjeningsinstruktioner bør læses grundigt før man forsøger at betjener systemet.
- Opbevar disse anvisninger til fremtidig brug.
- Alle advarsler som angives på systemet eller i brugsvejledningen skal overholdes.
- Følg alle anvisninger omkring betjening og brug.
- For at undgå risiko for elektrisk stød, må svøb (eller base) ikke fjernes.
- Apparatet indeholder ingen dele som kan serviceres af brugeren. Al service henvises til autoriseret Harman Kardon værksted.
- Apparatet må ikke udsættes for ekstrem temperature eller luftfugtighed, direkte sollys, kraftigt støv eller rystelser.
- Højtaltersystemet skal placeres på stabil, vandret overflade. Det må ikke udsættes for fald, overdreven kraft på tasterne. Tunge genstande må ikke placeres ovenpå højtalerne.
- Hvis rengøring kræves, bruges kun en blød, tør klud. Om nødvendigt, kan en fugtig klud uden opløsningsmidler bruges.
- For at beskytte højtaltersystemet, bør man undgå mikrofonhyl, vedvarende signal fra elektroniske musikinstrumenter eller forvrænget signal fra en lydkilde.
- Højtalerne bør ikke placeres tæt ved fluorescerende lyskilde eller neonrør.
- Selv om højtalerne er magnetisk afskærmede, bør magnetiske medier (disk og bånd) placeres mindst 10 cm fra højtaltersystemet for at undgå datab.
- Advarsel – for at reducere risiko for brand eller elektrisk stød, bør højtaltersystemet ikke udsættes for regn eller fugt.

⚠ Elektriske apparater må ikke indgå i almindeligt usorteret husholdningsaffald: brug separate opsamlingsfaciliteter.
■ Kontakt de kommunale myndigheder for information om muligheder for opsamling.

Hvis elektriske apparater bortskaffes på losseplads eller lignende, kan farlige stoffer sive ned til grundvandet og derigennem nå fødekæden, til skade for helbred og velfærd. Ved udskiftning af gamle apparater med nye, er forhandleren forpligtet til at modtage det gamle apparat som affald uden beregning.

NORSK

TODELERS HØYTTALERSYSTEM FOR SKRIVEBODET ENKEL INSTALLASJONGUIDE

JBL® Duet™ II aktivt høytaltersystem forlenger den omfattende lydarven til JBS i markedene for profesjonelle og forbrukere, og gir deg en lytteropplevelse i verdensklasse for bruk med din bærbare eller stasjonære datamaskin. Den stereo Minijack-pluggen på 3,5mm lar deg også koble til et mangfold av lydenheter. Proprietær Phoenix transduserteknologi har blitt brukt for å forsikre at høytalerne Duet II tilbyr flott bass, en krystallklar mellomtone-ytelse og silkemyk diskant. For å hjelpe til med å oppnå dette, har Duet II-systemet en innebygd JBL-forsterker som er designet for å gi høy effekt med minimal forvrengning. Denne kraftige transduser- og forsterkerkombinasjonen gir flott lyd, enten du hører på musikk, sjekker de siste nyhetene, eller prøver deg på de nyeste spillene.

SIKKERHETSINFORMASJON

Vennligst les følgende bruksforhåndsregler før bruk:

- Les bruksanvisning – all sikkerhet og bruksanvisning burde leses nøye før bruk av dette ldsystemet.
- Behold bruksanvisning for fremtidig referanse.
- Følg advarsler – alle advarsler på dette ldsystemet og i bruksanvisningen burde følges.
- Følg bruksanvisning – all bruksanvisning burde følges.
- For å forhindre risikoen for elektrisk sjokk, ikke fjern deksleet (eller basen).
- Det er ingen bruker-service deler i denne enheten: vennligst referer service til kvalifisert Harman Consumer Group, Inc., service personell.
- Ikke utsett høytaltersystemet for høy temperatur eller fuktighet, direkte sollys, mye støv eller vibrasjoner.
- Plasser høytaltersystemet på en stabil overflate. Ikke mist, bruk mye styrke til kontrollene eller legg tunge gjenstander på toppen av høytaleren.
- Hvis rengjøring er nødvendig, bruk en myk, tørr klut. Hvis nødvendig, bruk en fuktig klut uten noe løsemiddel.
- For å beskytte høytaltersystemet, un ngå mikrofon tilbakemelding, kontinuerlig produksjon fra elektriske instrumenter, eller forvrængt lyd fra en hvilken som helst signalkilde.
- Ikke plasser høytalerne nær fluorescerende lyskilder eller neonlys.
- Selv om høytalerne er magnetisk skjermet, holder magnetiske lagringsmedier (plater og kassetter) minst 10cm (4") fra speaker system, for å unngå tap av data.
- Advarsel – for å redusere risikoen for brann eller elektrisk sjokk, ikke utsett dette høytaltersystemet for regn eller fuktighet.

⚠ Kast ikke elektriske apparater som usortert avfall; bruk separate innsamlingsordninger.
■ Kontakt lokale myndigheter for informasjon vedrørende innsamlingsordninger tilgjengelige. Hvis elektriske apparater blir kastet på fyllplasser eller søppelhauger, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn I næringskjeden, som kan skade din helse og velvære. Når du erstatter gamle apparater med nye, er forhandler pålagt å ta imot ditt gamle apparat for avfallshåndtering uten kostnad.

FCC ERKLÆRING OG ADVARSEL

Dette apparat oppfylder betingelsene i afsnit 15 i FCC regelsættet. Disse regler er beregnet på at yde rimelig beskyttelse mod skadelig indstråling ved installation i bolig. Apparatet genererer, anvender og udstråler radiofrekvens energi. Hvis installation ikke sker i henhold til instruktionerne, kan der opstå skadelige forstyrrelser af radiokommunikation. Dog ydes der ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil forekomme i en given installation. Hvis udstyret skaber skadelige forstyrrelser ved radio- eller TV-mottagelse (kontrolleres ved at tænde og slukke udstyret), opfordres brugeren til at fjerne forstyrrelserne på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Flyt udstyret længere væk.
- Udstyret tilsluttes stikkontakt på en anden gruppe end den hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt din forhandler eller en erfaren radio/TV tekniker for hjælp.

MODIFIKATIONER, SOM IKKE ER UDTRYKKELIGT GODKENDT AF PRODUCENTEN, KAN ANNULLERE BRUGERENS RET TIL AT BETJENE UDSTYRET IFØLGE FCC REGELSÆTTET.

Produktet er beregnet til strømforsyning via en godkendt strømadapter med 18V DC udgangsspænding, min. 1,2 A, temperatur min. 40 grader C.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Producent	JBL, Inc.
Model	Duet II
Enheder	Phoenix SE
Forstærkereffekt	6 Watt per satellitte v. 1% harm. forvr.
Mål	
Bredde	102mm
Dybde	102mm
Højde	254mm
Indgangsimpedans	>3 kOhm
Signal-Støj Forhold	>60dB
Frekvensgang	80Hz – 20kHz
Indgangsfølsomhed	250mV for nominal effekt
Max. Strømforbrug	20 Watt
Godkendelser	UL/CUL/CE/PSE

Der forbeholdes ret til ændring af beskrivelse, specifikationer og udseende uden varsel.

Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Designed in USA
Made in China
WWW.JBL.COM
H Harman International
©2008 Harman International Industries, Incorporated.
Alle rettigheder forbeholdes.
JBL varemærket tilhører Harman International Industries, Inc., registreret i USA og/eller andre lande. Duet varemærket tilhører Harman International Industries, Inc.
Part No. 950-0259-001 Rev. A

SVENSKA

DATORHÖGTALARSYSTEM ENKEL INSTÄLLNINGSGUIDE

JBL® Duet™ II –högtalarsystem utnyttjar JBL:s omfattande audiohistoria både inom professionell och konsumentanvändning och ger dig en förstklassig upplevelse med din bärbara eller stationära dator. Med 3,5 mm ministereojacket kan du ansluta högtalare till många olika ljudkällor. Poenix högtalarelement används för bra bas, högupplösning i mellanregistret och en mjuk diskantåtergivning. Duet II systemet har en inbyggd JBL förstärkare med hög uteffekt och låg distortion. Denna kombination av bra högtalarelement och förstärkare ger ett förstklassiskt ljud vare sig du lyssnar på musik, vill höra de senaste nyheterna eller spelar de nyaste spelen.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs följande säkerhetsinformation innan användning.

- Läs alla instruktioner – alla säkerhets- och användningsinstruktioner måste läsas noggrant innan ljudsystemet börjar användas.
- Spara instruktionerna för framtida bruk.
- Ta hänsyn till varningarna – alla varningar på detta ljudsystem och i bruksanvisningen måste beaktas.
- Följ instruktionerna – alla användnings- och driftsinstruktioner skall följas.
- För att undvika risken för elektriska stötar får hölj^{et} (eller bottenplattan) inte tas bort.
- Inga delar inuti enheten kan repareras av användaren; vänd dig till behörig servicepersonal från Harman Consumer Group, Inc.
- Utsätt inte högtalarsystemet för extrem temperatur eller fuktighet, direkt solljus, stora mängder damm eller vibrationer.
- Placera högtalarsystemet på en stabil och jämn yta. Använd inte överdrivet stor kraft på kontrollerna, placera inte heller tunga föremål på högtalaren.
- Om rengöring är nödvändig, använd en mjuk ren trasa. Om nödvändigt, använd en fuktig trasa utan lösningsmedel.
- För att skydda högtalarsystemet, undvik rundgång, konstant utsändning från elektriska musikinstrument eller förvrängd utsändning från någon typ av signalkälla.
- Placera inte högtalarna i närheten av fluorescerande belysning eller neonbelysning.
- Även om högtalarna är magnetiskt avskärmede bör magnetisk lagringsmedia (skivor och band) hållas minst 10 centimeter från högtalarsystemet för att undvika att data går förlorad.
- Varning – för att minska risken för brand eller elektrisk stöt får högtalarsystemet inte utsättas för regn eller väta.

⚠ **Kasta aldrig uttjänta elektroniska produkter med vanlig hushållsavfall; lämna dem till en återvinningsstation.**

■ Fråga din kommun om återvinningsstationer. Om man slänger elektroniska produkter på soptippen, kan giftiga material läcka ut i dricksvattnet och i näringskedjan och därmed skada din hälsa och välmående. När man byter ut elektroniska produkter har återsäljaren en legal förpliktelse att ta hand om din uttjänta produkt utan kostnad.

SUOMI

KAKSIOSAINEN KAIUTINSARJA TYÖPÖYDÄLLE PIKAOPAS

Tehokas JBL® Duet™ II -kaiutinsarja jatkaa JBL:n laajan tuotevalikoiman ammattimaista ja kuluttajastävällistä äänentoistoperinnettä tuomalla maailmanluokan kuuntelukokemuks^{et} koti- tai kannettavan koneesi ulottuville. 3.5 mm ministereoakaapeli mahdollistaa yhdistettävyyden myös muihin äänentoistolaitteisiin. Duet II -kaiuttimien tehokkaasta bassontoistosta, kristallin kirkaista keskitaajuuksista ja silkin pehmeistä korkeista äänistä pitää huolen JBL:n oma Phoenix-bassovahvistin. Tämän lisäksi Duet II:ssa on sisäänrakennettu JBL-vahvistin, joka mahdollistaa suuren äänenvoimakkuuden ilman äänen särkymistä. Tämä tehokas vahvistinyhdistelmä takaa matavan äänentoiston, haluatpa sitten kuunnella musiikkia, katsella uutisia tai pelata uusimpia pelejä.

TURVAOHJEET

Lue seuraavat ohjeet ennen laitteen käyttöönottoa:
a) Tutustu käyttöohjeisiin. Lue kaikki asennukseen ja käyttöön liittyvät ohjeet ennen laitteen käyttöä.
b) Säilytä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.
c) Huomioi varoitukset. Huomioi kaikki laitteessa ja käyttöohjeissa olevat varoitukset.
d) Noudata käyttöohjeita. Seuraa huolellisesti kaikkia käyttö- ja hoito-ohjeita.

- Älä avaa laitteen koteloa, jotta vältät sähköiskuvaaran. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Laitteen saa huoltaa vain Harman Consumer Group, Inc:n valtuuttama huoltopalvelu.
- Älä altista kaiutiinjärjestelmää kuumuudelle, kylmyydelle, kosteudelle, suoralle auringonvalolle, pölylle tai tärinälle.
- Sijoita kaiutiinjärjestelmä vakaalle alustalle. Estä laitteen putoaminen ja ohjainten kolhiutuminen. Älä sijoita kaiuttimien päälle painavia esineitä.
- Puhdista laite pehmeällä ja kuivalla kankaalla. Voit tarvittaessa kostuttaa kankaan vedellä, mutta älä käytä liuotinaineita.
- Vältä mikrofonin aiheuttamaa kiertoilmiötä, sähköisen instrumentin soittoa laitteen kautta ja ohjelmälähteen säätöytynnyttä signaalia, jotta kaiutiinjärjestelmä ei rikkoudu.
- Älä sijoita kaiuttimia loisteputkivalaisimien lähelle.
- Vaikka kaiutiinjärjestelmässä on magneettisuojaus, kasetit ja muut magneettiseen tallennukseen perustuvat laitteet kannattaa pitää vähintään 10 cm etäisyydellä kaiuttimista, jotta magneettikenttä ei aiheuta tallenteen viottumista.
- Varoitus: Älä altista kaiutiinjärjestelmää sateelle tai muulle kosteudelle, sillä neste saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

⚠ Älä hävitä sähkölaitteita kotitalousjätteen mukana, käytä niille erikseen varattuja keräys- ja kierrätyspisteitä.

■ Ota yhteyttä viranomasiin saadaksesi lisätietoa paikallisesta keräys- ja kierrätysjärjestelmästä. Jos sähkölaite jätetään luontoon tai joutomaalle, vaarallisia aineita voi vuotaa pohjaveteen ja kulkeutua ruokaketjuun vahingoittaen näin yleistä terveyttä ja hyvinvointia. Vaihtaessasi vanhan sähkölaitteen uuteen, kauppias on lain mukaan velvollinen ottamaan vanhan sähkölaitteesi takaisin ja hävittämään sen asianmukaisesti ilman eri korvausta.

FCC-FÖRKLARING OCH -VARNING

Apparaten har testats och uppfyller begränsningarna för digitala enheter av klass B, enligt del 15 i FCC-riktlinjerna. Dessa begränsningar är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadlig påverkan vid installation i hemmet. Apparaten genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan vid felaktig installation och användning leda till skadliga störningar i radiokommunikation. Ingen garanti finns dock för att störningar inte uppstår vid en viss installation. Om apparaten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning (vilket kan avgöras genom att stänga av och slå på enheten) uppmanas användaren att försöka rätta till störningen genom en eller flera av nedanstående åtgärder:
a) Rikta om eller flytta mottagarantennen.
b) Öka avståndet mellan utrustningarna.
c) Anslut utrustningen till ett uttag i en annan strömkrets än den mottagaren är ansluten till.
d) Rådög med återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker.
MODIFIERINGAR SOM INTE UTTRYCKLIGEN HAR GODKÄNTS AV TILLVERKAREN KAN LEDA TILL ATT ANVÄNDAREN MISTER RÄTTEN ATT ANVÄNDA UTRUSTNINGEN ENLIGT FCC-REGLERNA.

Denna produkt är avsedd att drivas av ett godkänt nätaggregat märkt "Limited Power Source", "LPS" och "Class II" och med uteffekt 18 V DC, 1,2 A min. Omgivningstemperatur minst 40° C.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Tillverkare	JBL, Inc.
Modell	Duet II
Högtalarelement	Phoenix SE
Ström	6 W per satellit vid 1 % THD
Mått	
Bredd	102mm
Djup	102mm
Höjd	254mm
Ingångsimpedans	>3k Ohm
Signal/brusförhållande	>60dB
Frekvensområde	80Hz – 20kHz
Ingångskänslighet	250mV för märkström
Maximal strömförbrukning	20 Watt
Märkningar	UL/CUL/CE/PSE

Funktioner, specifikationer och design kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Designed in USA
Made in China
WWW.JBL.COM
H Harman International
©2008 Harman International Industries, Incorporated.
Alla rättigheter förbehållna.
JBL är ett varumärke inom Harman International Industries Incorporated som är registrerad i USA och/eller andra länder. Duet är ett varumärke inom Harman International Industries Incorporated med produktnummer 950-0259-001 Rev. A.

TEKNISET TIEDOT

FCC-TIETOA (YHDYSVALTAIN VIESTINTÄKOMISSIO)

Tämä laite on testein todettu täyttävän Class B -luokan digitaaliselle laitteelle asetetut vaatimukset (FCC Rules, Part 15). Sen mukaan laite on riittäväen tehokkaasti suojattu normaaleissa kodeissa esiintyviltä ulkoisilta häiriöiltä. Laite tuottaa, hyödyntää ja saattaa lähettää radioaaltoja, joten väärinkäyttettyä se voi häiritä radiolaitteiden toimintaa. Laite saattaa joissakin tapauksissa häiritä televisio- tai radio-ohjelmaa myös silloin, kun ohjeita on noudatettu. Varmistu seuraavalla tavalla siitä, että häiriön aiheuttaja on nimenomaan tämä laite: kytke ja katkaise laitteen virta toistuvasti ja seuraa häiriöiden esiintyvyyttä eri tilanteissa. Yritä eliminoida mahdolliset häiriöt seuraavalla tavalla:
a) Suuntaa tai siirrä antennia.
b) Katkava laite viedä välimatkaa.
c) Kytke laite eri virtapiiriin kuin virtitinvahvistin.
d) Pyydä neuvoa kauppialta tai ammattitaisoiselta radio/TV- asentajalta.

FCC-TIEDOISSA KU VATUT OMINAISUUDET EIVÄT OLE VÄLTÄMÄTTÄ VOIMASSA, JOS VALTUUTTAMATON TAHO ON TEHNYT LAITTEESEEN MUUTOKSIA TAI KORJAUKSIA.

Yhteensopivassa verkkolaitteessa on merkintä "Limited Power Source", "LPS" ja "Class II", ja sen sähkönsyöttö on 18 V DC, 1,2 mA (min). Toimintalämpötila on noin 40 °C.

Valmistaja	JBL, Inc.
Malli	Duet II
Kaiutinelementit	Phoenix SE
Teho	6 W/satelliitti, 1% THD
Mitat	
Leveys	102mm
Syvyys	102mm
Korkeus	254mm
Tulosovitus	>3 kilo-ohmia
Häiriötäisyys	>60dB
Taajuusvaste	80Hz – 20kHz
Tuloherkkyys	250mV per assorbimento uscita
Suurin tehonkulutus	20 W
Hyväksyntä	UL/CUL/CE/PSE

Pidätämme oikeuden ominaisuuksien ja teknisten tietojen muutoksiin ilman eri ilmoitusta.
Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Designed in USA
Made in China
WWW.JBL.COM
H Harman International
©2008 Harman International Industries, Incorporated.
Kaikki oikeudet pidätetään.
JBL on Yhdysvalloissa ja/tai muualla rekisteröity tavaramerkki, jonka omistaa Harman International Industries Incorporated. Duet on tavaramerkki, jonka omistaa Harman International Industries Incorporated. Osanumero 950-0259-001 Rev. A.

ESPAÑOL

SISTEMA DE ALTAVOCES PARA SOBREMESA GUÍA DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA

El sistema de altavoces Duet™ II de JBL® aprovecha la vasta herencia de sonido de JBL en las áreas de profesional y de consumo para proporcionar una experiencia de primer orden al utilizarlo con un ordenador portátil o de sobremesa. El mini jack estereo de 3,5mm también permite conexión a gran variedad de dispositivos de Audio. Se ha utilizado la tecnología propia de transductor Phoenix para garantizar que los altavoces Duet II ofrecen unos graves extraordinarios, unos medios claros como el cristal y unos agudos suaves como la seda. Para ello, el sistema Duet II incorpora un amplificador JBL diseñado para proporcionar un gran sonido con una distorsión mínima. Esta poderosa combinación de transductor y amplificador producen un sonido extraordinario, independientemente de si se está escuchando música, comprobando las últimas noticias, o probando el último juego.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes precauciones de funcionamiento antes de utilizar el sistema:

- Lea las instrucciones – deben leerse atentamente todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad antes de poner en marcha el sistema de sonido.
- Conserve las instrucciones para consultas futuras.
- Presten atención a las advertencias – deben respetarse todas las advertencias de este sistema de sonido y de las instrucciones de funcionamiento.
- Siga las instrucciones – deben seguirse todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
- Para evitar el riesgo de descarga, no extraiga la cubierta (o base).
- En el interior de la unidad hay piezas que no puede reparar el usuario; remita las reparaciones a personal cualificado del servicio técnico de Harman Consumer Group, Inc.
- No exponga el sistema de altavoces a temperaturas o humedades extremas, luz solar directa, polvo o vibraciones excesivas.
- Coloque el sistema de altavoces sobre una superficie plana y estable. No deje caer, no aplique fuerza excesiva a los controles, ni coloque objetos pesados sobre el altavoz.
- Si fuera necesario limpiar el sistema, utilice un paño suave y seco. De ser necesario, utilice un paño húmedo sin utilizar disolventes.
- Para proteger el sistema de altavoces, evite la retroalimentación del micrófono, reproducción continua de instrumentos musicales electrónicos, o reproducción distorsionada de cualquier fuente de señal.
- No coloque los altavoces cerca de fuentes de luz fluorescente o de luces de neón.
- Aunque los altavoces están blindados magnéticamente, mantenga los medios de almacenamiento magnético (discos y cintas) al menos a 10cm (4") del sistema de altavoces, para evitar la pérdida de datos.
- Advertencia – para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este sistema de altavoces a la lluvia o la humedad.

No deseche ningún dispositivo electrónico junto a los residuos habituales. Utilice los contenedores e instalaciones adecuadas para la recogida de este tipo de materiales.

Sollicitez à votre mairie des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s’infiltrer dans la nappe phréatique pour entrer dans la chaîne alimentaire, et affecter votre santé et votre bien-être. Lors du remplacement d’appareils usagés par des nouveaux, le revendeur est légalement obligé de reprendre votre appareil usagé pour son élimination sans frais.

DEUTSCH

ZWEITEILIGES DESKTOP-LAUTSPRECHERSYSTEM KURZANLEITUNG

Das aktive Lautsprechersystem JBL® Duet™ II nutzt die gesamte langjährige, technische Kompetenz und Erfahrung von JBL im Lautsprecherbau in vollem Umfang dazu, Ihnen ein Hörerlebnis auf Weltklasse-Niveau für Ihre mobilen oder stationären PC zu ermöglichen. Durch den 3,5mm Mini – Klinken – Anschluss können Sie es mit einer großen Anzahl verschiedener Audio – Geräte verbinden. Der Einsatz proprietärer Phoenix – Lautsprecher – Technik sorgt für abgrundtiefen Bass, einen detailreichen Mitteltonbereich sowie kristallklare, samtweiche Höhen. **Hinzu kommt eine integrierte Endstufe, die eine hohe Ausgangsleistung bereitstellt ohne dabei Verzerrungen zu erzeugen. Diese leistungsstarke Lautsprecher- / Verstärker-Kombi besticht durch hervorragende Klangeigenschaften – ganz egal ob Sie gerade Musik oder Nachrichten hören bzw. die neuesten Computerspiele durchleben.**

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch – beachten Sie alle Hinweise zur Handhabung und Sicherheit BEVOR Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Heben Sie die Bedienungsanleitung auf.
- Alle Warnzeichen auf dem(n) Produkt(en) oder in der Bedienungsanleitung müssen unbedingt beachtet werden.
- Befolgen Sie bitte unbedingt alle Bedien- und Gebrauchshinweise.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht – es herrscht Stromschlaggefahr.
- In diesem Gerät gibt es keine Komponenten, die der Benutzer warten kann - betrauen Sie nur qualifizierte Fachleute mit Reparaturen und Kundendienstarbeiten.
- Stellen Sie das System auf einen stabilen waagerechten Tisch.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Gehen Sie mit den Bedienelementen sorgsam um.
- Stellen Sie keine schweren Objekte auf das Lautsprechersystem.
- Verwenden Sie zum Säubern ein weiches, trockenes Tuch. Wenn nötig können Sie auch ein angefeuchtetes Tuch verwenden. Vermeiden Sie grundsätzlich Lösungsmittel.
- Schützen Sie Ihr Lautsprechersystem indem Sie Rückkopplungen über Mikrofon vermeiden, elektronische Instrumente direkt anschließen oder verzerrte Signale von einer beliebigen Quelle wiedergeben.
- Stellen Sie das Lautsprechersystem nicht in der Nähe von Leuchtstoffröhren, Neonlicht oder Leuchten auf.
- Obwohl der Lautsprecher magnetisch abgeschirmt ist, sollten Sie ihn nicht in der Nähe magnetischer Speichermedien (Disketten, Bänder usw.) aufstellen - halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 10 Zentimetern ein.
- Warnung: Schützen Sie Ihr Lautsprechersystem vor Regen und Feuchtigkeit - es besteht sonst Brandgefahr.

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll; nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde.

Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.

Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

DECLARACIÓN FCC Y ADVERTENCIA

Declaración FCC y advertencia

Este equipo ha sido comprobado y cumple los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas FCC. Dichos límites han sido diseñados para proporcionar protección contra interferencias nocivas en una instalación doméstica. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provocara interferencias nocivas a la recepción de radio o televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), el usuario puede intentar corregir las interferencias adoptando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

LAS MODIFICACIONES NO APROVADAS EXPRESAMENTE POR EL FABRICANTE PUEDEN ANULAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA UTILIZAR EL EQUIPO BAJO LAS NORMAS FCC.

Este producto debe ser alimentado con una unidad de alimentación, marcada con “Limited Power Source”, “LPS” y “Class II” en la unidad, y con una salida nominal de 18 V DC, 1,2A min. Tma mín. 40 grado C.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fabricante	JBL, Inc.
Modelo	Duet II
Tecnología de las unidades	Phoenix SE
Potencia	6 vatios por satélite a 1% THD
Dimensiones	
Ancho	4" (102mm)
Profundidad	4" (102mm)
Altura	10" (254mm)
Impedancia de entrada	>3k ohmios
Relación señal-ruido	>60dB
Respuesta en frecuencia	80Hz – 20kHz
Sensibilidad máxima de entrada	250mV para la potencia nominal
Consumo máximo	20 vatios
Aprobaciones	UL/CUL/CE/PSE

Las características, especificaciones y apariencia están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Designed in USA

Made in China

WWW.JBL.COM

H Harman International

©2008 Harman International Industries, Incorporated.

Todos los derechos reservados.

JBL es una marca de Harman International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y/u otros países. Duet es una marca de Harman International Industries, Incorporated.

Part No. 950-0259-001 Rev. A

ITALIANO

SISTEMA AUDIO STEREO CON DUE DIFFUSORI GUIDA RAPIDA ALL’INSTALLAZIONE

Il sistema di altoparlanti amplificato JBL® Duet™ II fa tesoro dell’immenso patrimonio audio di JBL in campo professionale e amatoriale, , per offrirvi un’esperienza d’ascolto di altissima classe con il vostro computer da tavolo o portatile. Il connettore mini jack stereo da 3.5mm permette inoltre l'utilizzo con svariati dispositivi audio. La tecnologia esclusiva Phoenix adottata per la realizzazione dei trasduttori, assicura una gamma bassa profonda e potente, un suono cristallino in gamma media e una gamma acuta estesa e lieve come seta.

Un aiuto fondamentale nel raggiungimento di questa straordinaria performance è fornito dall’amplificatore incorporato JBL, progettato per fornire alta potenza con la minima distorsione possibile. Questa potente combinazione tra trasduttori ed amplificatore è in grado di produrre un suono di grande qualità, sia che vogliate ascoltare musica, ascoltare le ultime notizie, o accettare la sfida dei più recenti videogame.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere le seguenti precauzioni prima dell’uso.

- Leggere le istruzioni – tutte le istruzioni di sicurezza e sul funzionamento devono essere lette prima di utilizzare il sistema audio.
- Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- Osservare gli avvisi – tutti gli avvisi relativi al sistema audio e contenuti nelle istruzioni di sicurezza devono essere osservati.
- Seguire le istruzioni – devono essere seguite tutte le istruzioni relative ad uso e funzionamento.
- per evitare choc elettrici, non rimuovere il coperchio (o la base).
- Nell’unità non sono presenti parti soggette a riparazione da parte dell’utente, si prega di rivolgersi al servizio di assistenza al cliente per ottenere un servizio qualificato da parte del personale di Harman Consumer Group, Inc.
- Non esporre il sistema di diffusori a calore o umidità eccessivi, alla luce diretta del sole, alla polvere o vibrazioni eccessive.
- Collocare il sistema dei diffusori su una superficie stabile e livellata. Non far cadere, non applicare forza eccessiva ai comandi e non collocare oggetti pesanti sui diffusori.
- Pulire solo con un panno asciutto e morbido. Se necessario, usare un panno umido senza solventi.
- Per proteggere il sistema di diffusori, evitare interferenze con microfoni, emissioni continue di strumenti musicali elettronici o emissioni distorte provenienti da qualsiasi sorgente.
- Non collocare i diffusori vicino a fonti luminose fluorescenti o luci al neon.
- Sebbene i diffusori siano schermati magneticamente, mantenere i supporti magnetici (dischi e nastri) ad almeno 10cm di distanza dal sistema dei diffusori per evitare perdite di dati.
- Attenzione - per ridurre il rischio di incendio o choc elettrici, non esporre il prodotto alla pioggia o all’umidità.

Non smaltire le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti generici; utilizzare la raccolta separata.

Mettersi in contatto con l’amministrazione pubblica per sapere se è disponibile un sistema di raccolta adeguato. Se le apparecchiature elettriche vengono disperse in discariche o depositi di rifiuti, potrebbe verificarsi una perdita di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e terminare nella catena alimentare producendo un effetto dannoso per la salute ed il benessere. Quando si sostituiscono apparecchiature vecchie con nuove, il rivenditore è obbligato legalmente a ritirare gratuitamente l’apparecchiatura in disuso per il suo smaltimento.

NEDERLANDS

TWEEDELIG DESKTOP LUIDSPREKERSYSTEEM BEKNOPTE HANDLEIDING

Het JBL® Duet™ II actieve luidspreker systeem maakt de enorme ervaring van JBL in zowel professionele als consumenten audio beschikbaar voor gebruik met uw laptop of desktop computer voor een luister belevenis van wereldklasse. De 3.5mm mini stereo jack aansluiting maakt het ook mogelijk om de JBL® Duet™ II aan te sluiten op verschillende audio apparaten. Onze eigen Phoenix transducer technologie is hier toegepast om er zeker van te zijn dat de Duet II luidsprekers een diepe bas, kristalhelder midden en zijdezacht hoog produceren. Het Duet II systeem heeft een ingebouwde JBL versterker die speciaal is ontwikkeld voor een krachtig geluid met minimale vervorming. Deze sterke combinatie van weergever en versterker produceert een geweldige klank, ongeacht of u naar muziek luistert, naar het laatste nieuws of een spelletje speelt.

VEILIGHEID

Lees de volgende aanwijzingen voor dat u het apparaat in gebruik neemt!

- Lees deze aanwijzingen – lees alle aanwijzingen over bediening en veiligheid aandachtig door voordat u het systeem in gebruik neemt.
- Bewaar deze aanwijzingen voor later gebruik.
- Houd u aan de aanwijzingen – lees alle aanwijzingen omtrent veiligheid zorgvuldig door en houd u er aan.
- Volg alle aanwijzingen nauwgezet op – volg alle aanwijzingen omtrent bediening en gebruik nauwgezet op.
- Om elektrische schokken te voorkomen nooit de behuizing openen.
- Er bevinden zich in het apparaat geen door de gebruiker te onderhouden delen; laat service over aan een gekwalificeerde technicus of aan Harman Kardon service.
- Stel het luidsprekersysteem niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht, veel stof of trillingen.
- Plaats de luidspreker op een stabiele en stevige ondergrond. Laat het niet vallen, oefen geen extreme kracht uit op de bedieningsorganen en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Maak het apparaat schoon met een droge doek; gebruik zonodig een iets vochtig doek zonder reinigingsmiddel.
- Vermijd rondzingen, continu signalen van elektrische of elektronische muziekinstrumenten en vervormde signalen om beschadiging te voorkomen.
- Houd het apparaat uit de nabijheid van TL-buizen en spaarlampen.
- Hoewel de luidsprekers magnetisch zijn afgeschermd, is het toch verstandig magnetische opslagmedia (discs en tapes) minimaal 10 cm bij de luidspreker vandaan te houden om te voorkomen dat gegevens verloren gaan.
- Waarschuwing – om de kans op schokken of brand te verkleinen het apparaat nooit blootstellen aan regen of vocht.

Werp elektrische apparatuur niet weg bij het huisvuil; lever het in op de daarvoor aangewezen plaats.

Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie waar apparatuur kan worden ingeleverd. Wanneer elektrische apparaten worden weggegooid op de vuilstof of in de dump, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater en in de voedselketen terecht komen met alle gevolgen voor de gezondheid. Bij de vervanging van oude apparaten door nieuwe is de leverancier wettelijk verplicht zonder kosten het oude apparaat voor vernietiging in te nemen.

FCC VERKLARING EN WAARSCHUWING (USA)

Uit testen is gebleken dat deze apparatuur voldoet aan de eisen voor klasse B digitale apparatuur, conform Artikel 15 van

DECLARAZIONE FCC

Il presente apparecchio è stato testato ed è stato trovato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, indicati nella Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono destinati a fornire una protezione ragionevole contro interferenze pericolose in installazioni residenziali. L'apparecchio genera, usa e può irradiare energia di radio-frequenza e, se non è installato ed usato seguendo le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose per la ricezione di radio o televisione (che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio) si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza seguendo una o più delle seguenti misure:
a) Orientare o situare nuovamente l'antenna di ricezione.
b) Aumentare la separazione tra l'apparecchio ed il ricevitore.
c) Collegare l'apparecchio ad un'uscita di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
d) Consultare il rivenditore o un tecnico esperto in radio e TV.
LE MODIFICHE NON ESPRESSAMENTE APPROVATE DAL FABBRICANTE POTREBBERO PRIVARE L'UTENTE DELLA POSSIBILITÀ DI FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIO SECONDO LE NORME FCC.

Il presente prodotto è predisposto per essere alimentato con un alimentatore specifico, contrassegnato con l'indicazione "Limited Power Source", "LPS" e "Class II", e con un'uscita stimata di 18V DC, 1,2A min. Tma min. 40 grado C.

SPECIFICHE TECNICHE

Fabbricante	JBL, Inc.
Modello	Duet II
Tecnologia del driver	Phoenix SE
Potenza di uscita	6 Watt per satellite a 1% THD
Dimensioni	
Larghezza	4" (102mm)
Profondità	4" (102mm)
Altezza	10" (254mm)
Impedenza in ingresso	>3k Ohm
Proporzione di rumore del segnale	>60dB
Risposta di frequenza	80Hz – 20kHz
Sensibilità di ingresso	250mV per assorbimento uscita
Consumo energetico massimo	20 Watt
Approvato	UL/CUL/CE/PSE

Le prestazioni, le specifiche tecniche e l'apparenza potrebbero essere modificate senza preavviso.

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Designed in USA

Made in China

WWW.JBL.COM

H Harman International

©2008 Harman International Industries, Incorporated.

Tutti i diritti sono riservati.

JBL è un marchio di Harman International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Duet è un marchio di Harman International Industries, Incorporated, Pezzo N. 950-0259-001 Rev. A

de FCC regels. Deze grenzen zijn vastgelegd om een redelijke bescherming te bereiken tegen gevaarlijke interferentie in een woonkamersysteem. Deze apparatuur maakt gebruik van en genereert radiofrequenties, straalt deze uit en wanneer e.e.a. niet overeenkomstig de aanwijzingen wordt geïnstalleerd, kunnen storingen op het radioverkeer worden veroorzaakt. Er is echter nooit een garantie dat er in een specifieke installatie geen storingen zullen optreden. Mocht dit apparaat hinderlijke storingen op radio- of televisieontvangst veroorzaken, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit- en weer in te schakelen, probeer deze situatie dan te corrigeren op één van de volgende manieren:

- Verplaats de antenne of richt deze anders.
 - Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
 - Verbind dit apparaat met een stopcontact van een andere groep dan dat waar de ontvanger op is aangesloten.
 - Raadpleeg uw leverancier of een ervaren radio/TV technicus. Speciale toebehoren die nodig zijn voor het voldoen hieraan, dienen in de handleiding te worden gespecificeerd.
- MODIFICATIES DIE NIET UITDRUKKELIJK ZIJN GOEDGEKEURD DOOR DE FABRIKANT KUNNEN DE GEBRUIKER CONFORM DE FCC-REGELS HET GEBRUIK VAN DIT APPARAAT ONTZEKKEN.**

Normaal gebruik van dit apparaat kan worden verstoord door krachtige elektromagnetische interferentie. In dat geval kunt u het apparaat resetten als in de handleiding beschreven. Helpt dat niet, gebruik het apparaat dan op een andere locatie. Dit apparaat dient te worden gevoed door een aangegeven lichtnetadapter, gekenmerkt als "Limited Power Source", "LPS" en "Class II" op de adapter, spanning 18 V DC, 1,2 A min. Tma min. 400C.

TECHNISCHE GEGEVENS

Fabrikant	JBL, Inc.
Type	Duet II
Driver Technologie	Phoenix SE
Uitgangsvermogen	6 watt per satelliet bij 1% THV
Afmetingen	
Breedte	4" (102mm)
Diepte	4" (102mm)
Hoogte	10" (254mm)
Ingangsimpedantie	>3k kohm
Signaal/Ruis-Afstand	>60dB
Frequentiebereik	80Hz – 20kHz
Ingangsgoedigheid	250mV bij nominaal vermogen
Max. Opgenomen Vermogen	20 Watt
Keurmerk	UL/CUL/CE/PSE

Eigenschappen, specificaties en vormgeving kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Designed in USA

Made in China

WWW.JBL.COM

H Harman International

©2008 Harman International Industries, Incorporated.

Alle rechten voorbehouden.

JBL is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en/of andere landen. Duet is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated.

Best.nr. 950-02659-001 Rev. A

